



Brüssel, den 21. November 2014  
(OR. en)

15896/14

FIN 882  
INST 576  
PE-L 84

**I/A-PUNKT-VERMERK**

Absender: Haushaltsausschusses  
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat  
Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. EWSA DEC 2/2014) innerhalb des Einzelplans VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

1. Der Europäische Wirtschafts- und Sozialausschuss (EWSA) hat dem Rat am 12. November 2014 seinen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. EWSA DEC 2/2014) unterbreitet.

Ziel des Vorschlags ist, einen Betrag von insgesamt 989 652 EUR innerhalb des Titels II zu übertragen (siehe nachstehende Tabelle)

		EUR		
		BEZEICHNUNG	ENTNAHME	AUFSTOCKUNG
von Artikel/ Posten	2024	Energieverbrauch	505 306	
	2028	Versicherungen	44 118	
	212	Mobiliar	69 024	
	230	Papier- und Bürobedarf und verschiedene Verbrauchsmaterialien	20 132	
	236	Postgebühren und Zustellungskosten	40 000	
	2548	Konferenzdolmetscher	311 072	
nach Artikel/ Posten	2007	Herrichtung der Diensträume		747 766
	2100	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software und damit verbundene Arbeiten		201 320
	214	Material und technische Anlagen		31 377
	238	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb		9 189
		<b>INSGESAMT</b>	<b>989 652</b>	<b>989 652</b>

- 2 Die Übertragung wird vorgeschlagen, um unter anderem die Ausgaben im Zusammenhang mit der Ersetzung einer Zentralheizung und der Durchführung laufender IT-Projekte zu decken.
3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag in seiner Sitzung vom 21. November 2014 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
  - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

---

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des           Präsidenten des Rates  
an            den Präsidenten des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses  
Kopie:       Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr ...,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. EWSA DEC 2/2014 innerhalb des Einzelplans VI– Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

  
  

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1142/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 (ABl. L 317 vom 29.5.2014, S. 28).